



Distr.
GENERAL

A/51/177
26 June 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят первая сессия
Пункт 17а первоначального перечня*

ВЫБОРЫ ДЛЯ ЗАПОЛНЕНИЯ ВАКАНСИЙ ВО ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНАХ И
ДРУГИЕ ВЫБОРЫ: ВЫБОРЫ ЧЛЕНОВ КОМИССИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА

Записка Генерального секретаря

1. В своей резолюции 174 (II) от 21 ноября 1947 года Генеральная Ассамблея постановила учредить Комиссию международного права в целях содействия прогрессивному развитию международного права и его кодификации. Комиссия состоит из 34 членов, срок полномочий которых истекает в конце 1996 года. Выборы членов Комиссии на следующий пятилетний срок с 1 января 1997 года будут проводиться на пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи.
2. В статье 3 Положения о Комиссии предусматривается, что члены Комиссии избираются Генеральной Ассамблеей из числа лиц, внесенных в список по предложению правительств государств - членов Организации Объединенных Наций. На основе этой статьи и других соответствующих статей Положения о Комиссии Генеральный секретарь в вербальной ноте от 1 ноября 1995 года просил постоянных представителей государств - членов Организации Объединенных Наций представить ему к 1 июня 1996 года имена кандидатов, которых правительства государств-членов хотели бы включить в список для проведения выборов в Комиссию, а также сведения о деловых качествах таких кандидатов.
3. В статье 6 Положения о Комиссии предусматривается, что Генеральный секретарь в кратчайший срок сообщает правительствам государств - членов Организации Объединенных Наций имена представленных кандидатов, а также такие сведения об их деловых качествах, которые могут быть представлены предлагающими этих кандидатов правительствами. Ниже, в соответствии со статьей 6 Положения и в ответ на эту просьбу, приводится список кандидатов, предложенных Генеральному секретарю правительствами:

Имя и гражданство

Страны, представившие данную кандидатуру

* A/51/50.

Аддо, Эммануэль Акуэи (Гана)	Гана
Аль-Бахарна, Хусейн (Бахрейн)	Бахрейн
Аль-Хасауна, Аун Шаукат (Иордания)	Иордания Австрия Исландия
Аль-Науими, Наджиб (Катар)	Катар
Баэна Соарсс, Жоао Клементе (Бразилия)	Бразилия
Беннуна, Мохамед (Марокко)	Марокко
Браунли, Иан (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии Индия
Камара, Сикхе (Гвинея)	Гвинея
Кандиоти, Энрике Дж.А. (Аргентина)	Аргентина Панама Австрия
Крофорд, Джеймс Ричард (Австралия)	Австралия
Де Рюйвер, Брис (Бельгия)	Бельгия
Де Сарам, Джон (Шри-Ланка)	Шри-Ланка Судан
Дюгар, Кристофер Джон Роберт (Южная Африка)	Южная Африка Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Экономидес, Константин П. (Греция)	Греция
Эль-Араби, Набил (Египет)	Египет Франция
Феррари Браво, Луиджи (Италия)	Италия
Фомба, Салифу (Мали)	Мали
Галицкий, Здислав (Польша)	Польша
Хафнер, Герхард (Австрия)	Австрия Португалия Иордания Нидерланды Хорватия Словения Аргентина
Хэ, Цичжи (Китай)	Китай
Хердосиа Сакаса, Маурицио (Никарагуа)	Никарагуа

Идрис, Камиль (Судан)	Судан Камерун Шри-Ланка
Ильюэка, Хорхе Е. (Панама)	Панама Аргентина Испания
Яковидес, Андреас Дж. (Кипр)	Кипр
Камто, Морис (Камерун)	Камерун
Катэка, Джеймс Лютабанзибуа (Объединенная Республика Танзания)	Объединенная Республика Танзания
Ливерпуль, Николас Джозеф Орвиль (Доминика)	Доминика
Лукашук, Игорь Иванович (Российская Федерация)	Российская Федерация Нидерланды
Малла, Чурамани Радж Сингх (Непал)	Непал
Мелескану, Теодор Виорел (Румыния)	Румыния
Микулка, Вацлав (Чешская Республика)	Чешская Республика Словакия
Монтаз, Джамшид (Иран, Исламская Республика)	Иран (Исламская Республика)
Опергги Бадан, Дидиер (Уругвай)	Уругвай
Памбу-Чивунда, Гийом (Габон)	Габон
Пелле, Алан (Франция)	Франция Словакия Германия Камерун Индия
Рао, Пеммараджу Сриниваса (Индия)	Индия Франция Исландия Япония Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Разафиндраламбу, Эдильбер (Мадагаскар)	Мадагаскар
Родигез-Седенио, Виктор (Венесуэла)	Венесуэла
Розенсток, Роберт (Соединенные Штаты Америки)	Соединенные Штаты Америки
Сепульведа, Бернардо (Мексика)	Мексика Исландия

Симма, Бруно (Германия)	Германия Франция Венгрия
Солари Тудела, Луис (Перу)	Перу
Тиам, Дуду (Сенегал)	Сенегал
Васыленко, Володымыр А. (Украина)	Украина
Вилльягран Крамер, Франсиско (Гватемала)	Судан
Ямада, Тусэи (Япония)	Япония Монголия Сингапур Доминиканская Республика Венгрия Бутан Исландия Индия

4. Сведения о деловых качествах кандидатов, представленные предлагающими этих кандидатов правительствами, содержатся в документе A/51/178.

5. В своей резолюции 36/39 от 18 ноября 1981 года Генеральная Ассамблея постановила, что 34 члена Комиссии международного права избираются в соответствии со следующим порядком:

- a) восемь граждан от государств Африки;
- b) семь граждан от государств Азии;
- c) трое граждан от государств Восточной Европы;
- d) шесть граждан от государств Латинской Америки;
- e) восемь граждан от государств Западной Европы и других государств;
- f) один гражданин от государств Африки или государств Восточной Европы на основе ротации, причем на первых выборах, проводимых после принятия указанной резолюции, место выделяется гражданину африканского государства;
- g) один гражданин от государств Азии или государств Латинской Америки на основе ротации, причем на первых выборах, проводимых после принятия указанной резолюции, место выделяется гражданину государства Азии.

6. На выборах в 1981 году упоминаемое в подпункте f выше место, распределяемое на основе принципа ротации, было выделено гражданину африканского государства, на выборах в 1986 году – гражданину государства Восточной Европы, а на выборах в 1991 году – вновь гражданину африканского государства. На предстоящих выборах, соответственно, данное место будет выделено гражданину государства Восточной Европы.

7. На выборах в 1981 году упоминаемое в подпункте д выше место, распределяемое на основе принципа ротации, было выделено гражданину одного из государств Азии, на выборах в 1986 году – гражданину одного из государств Латинской Америки и Карибского бассейна, а на выборах в 1991 году – вновь гражданину государства Азии. На предстоящих выборах, соответственно, данное место будет выделено гражданину одного из государств Латинской Америки и Карибского бассейна.

8. Таким образом, на следующий пятилетний срок с 1 января 1997 года места в Комиссии распределяются следующим образом:

восемь граждан от государств Африки;

семь граждан от государств Азии;

четыре гражданина от государств Восточной Европы;

семь граждан от государств Латинской Америки и Карибского бассейна;

семь граждан от государств Западной Европы и других государств.

9. Выборы будут проводиться на основе соответствующих положений Положения о Комиссии и правил процедуры Генеральной Ассамблеи.

10. В пункте 1 статьи 2 Положения о Комиссии предусматривается, что Комиссия состоит из лиц, пользующихся признанным авторитетом в области международного права. В статье 8 указывается, что при избрании избиратели должны иметь в виду, что каждое избранное в Комиссию лицо в отдельности должно удовлетворять всем предъявляемым требованиям и что весь состав Комиссии в целом должен обеспечить представительство главнейших форм цивилизации и основных правовых систем мира.

11. В статье 7 Положения предусматривается, что Генеральный секретарь составляет список, о котором говорится в статье 3 и который содержит расположенные в алфавитном порядке имена всех должным образом предложенных кандидатов, и представляет этот список Генеральной Ассамблее для проведения выборов. В соответствии со статьей 7 Положения Генеральный секретарь впоследствии подготовит и представит Генеральной Ассамблее список всех предложенных кандидатов.

12. В соответствии с правилом 92 правил процедуры Генеральной Ассамблеи выборы проводятся тайным голосованием, а согласно правилу 88 разъяснение мотивов голосования как до, так и после голосования не проводится.

13. Согласно статье 9 Положения о Комиссии избранными считаются, в максимальных пределах, установленных для каждой региональной группы, кандидаты, получившие наибольшее число голосов и по меньшей мере большинство голосов присутствующих и участвующих в голосовании членов Организации. Если при первом голосовании максимальное число лиц, установленное для каждой региональной группы, избрано не будет, на основании соответствующих положений правила 94 правил процедуры Генеральной Ассамблеи для заполнения оставшихся мест проводятся дополнительные голосования.

14. В статье 10 Положения о Комиссии указывается, что члены Комиссии могут быть переизбраны. В приложении к настоящей записке перечисляются члены Комиссии, срок полномочий которых истекает в конце 1996 года.

A/51/177

Russian

Page 6

ПРИЛОЖЕНИЕ

Список членов Комиссии международного права, срок полномочий которых истекает в конце 1996 года

- Г-н Хусейн Аль-Бахарна (Бахрейн)
- Г-н Аун Аль-Хасауна (Иордания)
- Г-н Гаetano Аранджио-Руис (Италия)
- Г-н Хулио Барбоса (Аргентина)
- Г-н Мохамед Беннуна (Марокко)
- Г-н Дерек Уильям Боуэтт (Соединенное Королевство)
- Г-н Карлус Калеру Родригис (Бразилия)
- Г-н Джеймс Крофорд (Австралия)
- Г-н Джон де Сарам (Шри-Ланка)
- Г-н Гудмундур Эйрикссон (Исландия)
- Г-н Набиль эль-Араби (Египет)
- Г-н Салифу Фомба (Мали)
- Г-н Мехмет Гюней (Турция)
- Г-н Цичжи Хэ (Китай)
- Г-н Камиль Идрис (Судан)
- Г-н Андреас Яковидес (Кипр)
- Г-н Питер Кабатси (Уганда)
- Г-н Мохтар Кусума-Атмаджа (Индонезия)
- Г-н Игорь Лукашук (Российская Федерация)
- Г-н Ахмед Махиу (Алжир)
- Г-н Вацлав Микулка (Чешская Республика)
- Г-н Гийом Памбу-Чивунда (Габон)
- Г-н Алан Пелле (Франция)

Г-н Пеммараджу Сриниваса Рао (Индия)

Г-н Эдильбер Разафиндраламбу (Мадагаскар)

Г-н Патрик Липтон Робинсон (Ямайка)

Г-н Роберт Розенсток (Соединенные Штаты)

Г-н Альберто Секели (Мексика)

Г-н Дуду Тиам (Сенегал)

Г-н Кристиан Томушат (Германия)

Г-н Эдмондо Варгас Кареньо (Чили)

Г-н Франсиско Вильягран Крамер (Гватемала)

Г-н Тусэи Ямада (Япония)

Г-н Александр Янков (Болгария)
